

Lokavana Chatura

Ragam: Begada
Talam: Adi
Composer: Tyagaraja

Pallavi:

Lokavana Chatura Pahimaam

Anupallavi:

Saketadhipa! Sarasa Gunaaprameya!
Sarasijaasana Sanandana Vandi
Taangri Yuga! Padanirjita Munishaapa!

Charanam:

Chepaadiga Padi Rupaalanu Gonu
Chaapaalankruta Sundara Ava-
Nipaadbhutamagu Nee Padaadame Gati
Sripathe! Varada! Paalitha Tyaagarajaarchita Sarvabhaumakhila

Meaning: (From TK Govnda Rao's book)

*O Expert ("chatura") Protector of the worlds ("lokavana")! Protect me ("Paahimaam")
O Chief ("adhipa") of Ayodhya ("saketa")! One full of rich ("sarasa") attributes ("guna")! One whose
glory is beyond understanding ("apremeya")! One, whose status ("tanghri") is worshipped by Brahma
("sarasijaasana"), Sandanana and others! By the glory of fee ("pada")t, one who redeemed ("nirjita")
Ahalya from the curse ("shapa") of the sage ("muni") Gautama
One who undertook ("gonu") ten ("padi") incarnations("rupaalanu") like fish ("cheap") etc ("aadi")!
O beauty ("sundara") wielding the bow ("chaapaalankruta") ! O King that rules the world
("Avanidhipaabhutamagu")! Your ("Nee") wonderful feet ("paadame") are my refuge ("gati")! O
spouse of Lakshmi ("sri-pathe")! O bestower of boons ("varada")! O Emperor ("saarvabhaumaakhila")
protecting Tyagaraaja!*

Pallavi:

Lokavana Chatura Pahimaam

[O Expert ("chatura") Protector of the worlds ("lokavana")! Protect me ("Paahimaam")]

1. DP ; ; S ; ; ; | G R G ; ; gm , dpm ||
Lo- -- ka- -- va - na - - Cha- - tu- -

R S ; ; ; ; N N | D P mgmp mgR S N ||
ra - -- -- Pa - - - hi - maam- - -

2. pDp ; ; S ; ; ; | G R G ; ; gm , dpm ||
Lo- -- ka- -- va - na - - Cha- - tu- -

R S ; ; ; ; N N | D P mgmp mgR S N ||
ra - -- -- Pa - - - hi - maam- - -

3. snD P ; S ; ; ; | G ; gmpm gr- N , dpm ||
Lo- -- ka- -- va - na - - Cha- - tu- -

R S ; ; ; ; pmpd | pdN dp M_p mgR S N ||
 ra - -- -- Pa - - - hi - maam- - -

4. sndp nsrs gmpm mpdp | sndp mdpm gr- N , dpm ||
 Lo- -- ka- -- va - na - -- Cha- - tu- -

R S ; ; ; ; pmpd | pdN dp M_p mgR S N ||
 ra - -- -- Pa - - - hi - maam- - -

5. sndp nsrs gmpm mpdp | sndp mdpm gr- N , dpm ||
 Lo- -- ka- -- va - na - -- Cha- - tu- -

R S ; ; ; ; | ; ; ; ; ||
 ra - -- -- -- -- -- -- --

Anupallavi:

Saketadhipa! Sarasa Gunaaprameya!
 Sarasijaasana Sanandana Vandi
 Taangri Yuga! Padanirjita Munishaapa!

**[O Chief (“adhīpa”) of Ayodhya (“saketa”)! One full of rich (“sarasa”) attributes (“guna”)!
 One whose glory is beyond understanding (“apremeya”)!
 One, whose status (“tanghri”) is worshipped by Brahma (“sarasijaasana”), Sandanana and others!
 By the glory of feet (“pada”), one who redeemed (“nirjita”) Ahalya from the curse (“shapa”) of the sage
 (“muni”) Gautama]**

1. D ; P ; M ; P ; | M ; G ; mgR S ; ||
 Saa- - - ke - - - ta - - - dhi- - pa!

G R G ; M P D ; | P ; ; ; ; ,n dpM ||
 Sa - ra - sa - Gu- naa- -- -- --

2. D ; P ; M ; P ; | M ; G ; mgR S ; ||
 Saa- - - ke - - - ta - - - dhi- - pa!

G R G ; M P D ; | P ; S ; N N ; D ||
 Sa - ra - sa - Gu- naa- -- -- prame - ya!

3. D ; P ; M Pdp P Dnd | M ; G ; mgR S ; ||
 Saa- - - ke - - - ta - - - dhi- - pa!

G R G ; M P D ; | P ; S ; N R ; S ||
 Sa - ra - sa - Gu- naa- -- -- prame - ya!

4. N N D P pmpm D P_d | M ; G ; mgR S ; ||
 Saa- - - ke - - - ta - - - dhi- - pa!

G R G ; M P D P | P ; S ; N R ; S ||
 Sa - ra - sa - Gu- naa- -- -- prame - ya!

M G R S ; sr sn D | P ; D P S ; N- P ||
 Sara sijaa - sa- na- Sa nan- dana Van- di Taa

; P D N D P - rsN | D P M P mg R S N ||
 ngri Yuga! Pada nir- jita Muni shaa-- - pa! (Lokavana)

Charanam:

Chepaadhiga Padi Rupaalanu Gonu
 Chaapaalankruta Sundara Ava-
 Nipaadbhutamagu Nee Padaame Gati
 Sripathe! Varada! Paalitha Tyaagarajaarchita Sarvabhaumakhila

**[One who undertook (“gonu”) ten (“padi”) incarnations (“rupaalanu”) like fish (“cheap”) etc (“aadi”)!
 O beauty (“sundara”) wielding the bow (“chaapaalankruta”)!
 O King that rules the world (“Avanidhipaabhutamagu”)!
 Your (“Nee”) wonderful feet (“paadame”) are my refuge (“gati”)!
 O spouse of Lakshmi (“sri-pathe”)! O bestower of boons (“varada”)! O Emperor
 (“sarvabhaumaakhila”) protecting Tyagaraaja!]**

:: D ; P ; ; ; | M ; G mp mgR S ; ||
 -- Che- paa- -- dhi - ga - Pa - - di

N ; R ; S ; ; ; | sdR S ,n P D P ; ||
 Ru- -- paa- -- la nu - Go- nu

:: S ; S ; ; ; | G R G ; G,m P ; ||
 -- Chaa paa- -- lan- - - kru- ta

D ; P ; ; D N D | D ; P ; P ,m D ; ||
 Sun- - - -- da- ra - - - A - va-

Pdp pmM ; d P R ; S ; | G R G ; MP D ; ||
 Ni- - - - - paa- - - dbhu- ta - ma- gu -

D P S ; N R ; S | N N DP N S RS ||
 Nee- -- Paa- -- daa- me- Ga- ti -

M G R S ; sr sn D | P ; D P S ; N- P ||
 Sri - pathe! - Va- ra- da! Paa- litha Tyaa ga raa

; P D N D P - N ; | D P M P mg R S N ||
 - ja Sar- - rva bhau- - - ma - khi-- la - (lokavana)